

TEHTÄVÄ 9:

Kundservice

Läs dialogen. Hur säger man följande ord eller uttryck på svenska?

- (A)
1. KELA-kortti _____
 2. henkilöllisyystodistus _____
 3. kirjallinen hakemus _____
 4. täyttää hakemuslomake _____
 5. kuvallinen _____
 6. myöntää _____
 7. todistaa henkilöllisyytensä _____
 8. virallinen _____
 9. hankkia _____
 10. valmiiksi täytetty lomake _____
- Fiet-
kirjasaaja
- Källa:

(A)

TEXT

- Hej, jag har flyttat till Finland för ett tag sen och jag skulle behöva ett sjukvårdskort.
- Du menar säkert FPA-kortet?
- Ja, precis.
- Har du någon legitimation?
- Jag har körkort med mig, går det?
- Ja, det gör det. Du måste göra en skriftlig ansökan genom att fylla i en ansökningsblankett. Här var så god.
- Tack, gäller samma blankett om man vill ha ett fotoförsett FPA-kort?
- Tyvärr beviljar vi inte längre fotoförsedda kort. För att legitimera sig till exempel på banken och posten behöver man ett officiellt ID-kort som man kan skaffa hos polisen.
- Jaså, vad synd. Jag hade ett passfoto med mig och allt. Kan jag få låna en penna?
- Javisst. Du kan lämna den ifyllda blanketten i brevlådan där borta i hörnet.
- Då gör jag väl så. Vad kostar kortet?
- Ett FPA-kort utan foto kostar ingenting.
- Tack ska du ha.
- Tack, hej.

(B)

1. Hur säger du ...

KUNDSERVICE: Reklamation

TEXT:

Lisä-otat C-iat Liita Osoitteet Kirjasimet Varit Vedos Kuvaseisain Tyopohjat

Vastaanottaja: _____

Kopio: _____

Aihe: _____

Ailekirjoitus: Ei mitään

Hej,
För en vecka sedan köpte jag en digitalkamera hos er, men den fungerar inte längre.
Jag undrar vad det kan vara för fel på den. Jag hann ta bara ett par kort innan den gick sönder. Jag vill ha pengarna tillbaka!

Med besvikna hälsningar
Sören Nilsson, ex-kund

Källa: J

8 Starta eget Reflex s. 147

Jatkuu seuraavalla sivulla

Text

B: Utställningen är där vid trapporna.

8B tehtävä

1. en biljett
2. en utställning
3. vuxen, vuxet, vuxna
4. tillsammans
5. kontanter
6. sätt in
7. ett kvitto

8c tehtävä

Tehkää parin kanssa lyhyitä dialogeja edellä olevan mallin mukaan. Aiheena voi olla lippujen ostaminen esimerkiksi näyttelyyn tai elokuviin. Käykää lopuksi yhdessä laatimanne keskustelu.

Kundservice: Texter

Lars: Hej, vad kostar en biljett till museet?

Biljettförsäljaren: Det kostar 149 kronor för vuxna och 120 kronor för barn under 15 år. Hur många vill du ha?

L: Jag behöver två vuxenbiljetter och två barnbiljetter, tack.

B: Det blir sammanlagt 538 kr.

L: Kan jag betala med kort? Jag har inte kontanter på mig.

B: Javisst. Med kreditkort eller debitkort? Sätt in kortet här och välj hur du vill betala.

B: Här är kvittot och biljetterna, var så god.

L: Var är utställningen?

B: Utställningen är där vid trapporna.

Text

seuraaviin

8A tehtävä

Teue lyhyt keskustelu ja selvitä parisi kanssa vastaukset seuraaviin kysymyksiin.

1. Mitä Lars on ostamassa? _____
2. Mitä liput maksavat? _____
3. Montako lippua Lars ostaa? _____
4. Millä Lars maksaa? Miksi? _____
5. Mistä näyttely alkaa? _____

nter på mig.
i kortet här

KUNDSERVICE - ASIAKASPALVELU

VASTAUKSET:

1. God dag! *Hur kan jag stå till tjänst?*
3. Hur kan jag hjälpa dig? / *till tjänst?*
5. Vilken dag skulle ni vilja gå?
7. Hur många biljetter vill du ha?
9. På vilken läktare vill ni sitta?
11. Det finns ännu några platser kvar där.
13. De kostar 120 € per styck. Sammanlagt blir det 240 €.
15. Du kan betala biljetterna med kreditkort eller i nätbanken. Du får en bekräftelse per e-post.
17. Vad är ditt telefonnummer och din e-postadress?
19. Du har köpt två biljetter á 120 € och sammanlagt blir det 240 €. Ha en trevlig operakväll!
2. Hej!
4. Jag vill beställa biljetter till operafestivalen.
6. Vi vill gå nästa fredag.
8. Jag vill ha två biljetter.
10. Vi vill sitta på läktaren A.
12. Vad fint! Vad kostar biljetterna per styck?
14. Hur kan jag betala biljetterna?
16. Jag betalar med kreditkort.
18. Mitt telefonnummer är XXX-XXXXXXX och min e-postadress är X.
20. Tack så mycket och hejdå!